

Distr.  
GENERAL

S/26084  
15 July 1993  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



مذكرة من رئيس مجلس الأمن

في إثر مشاورات أجراها رئيس مجلس الأمن مع أعضاء المجلس، أدلي بالبيان التالي، باسم المجلس، في جلسته ٣٢٥٥، المعقودة في ١٥ تموز/يوليه ١٩٩٣، بصدد نظر المجلس في البند المعنون "الحالة السائدة في المناطق المشمولة بحماية الأمم المتحدة والمناطق المجاورة لها في كرواتيا":

"يساور مجلس الأمن بالغ القلق إزاء المعلومات الواردة في رسالة الأمين العام المؤرخة ١٤ تموز/يوليه ١٩٩٣ (S/26082) والمتعلقة بالحالة السائدة في المناطق المشمولة بحماية الأمم المتحدة والمناطق المجاورة لها في كرواتيا. والمجلس يشير الى قراره ٨٠٢ (١٩٩٣) و ٨٤٧ (١٩٩٣)، ولا سيما طلبه الوارد في القرار الأول الى جميع الأطراف وغيرها من الجهات المعنية بالتقيد بدقة بترتيبات وقف اطلاق النار المتفق عليها بالفعل، وطلبه اليها في القرار الآخر بأن تتوصل الى اتفاق بشأن تدابير لبناء الثقة.

"ومجلس الأمن يعرب عن قلقه البالغ إزاء التقرير الأخير المتعلق بالأعمال العدائية في المناطق المشمولة بحماية الأمم المتحدة، بما فيها بصفة خاصة الأعمال العدائية التي يقوم بها صرب كرايينا، ويطالب بوقف هذه الأعمال على الفور.

"ولا يزال مجلس الأمن يعلق أهمية قصوى على ضمان إعادة فتح معبر ماسلينتسا أمام حركة المرور المدنية، وفي هذا السياق، يؤكد المجلس من جديد تأييده لسيادة جمهورية كرواتيا ووحدة أراضيها. والمجلس يدرك القلق الحقيقي والمشروع الذي يساور حكومة كرواتيا إزاء إعادة الفتح هذه كما ذكر في الرسالة المؤرخة ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٣ الواردة من الممثل الدائم لكرواتيا (S/26074). والمجلس يشير أيضا الى الطلب الوارد في قراره ٨٠٢ (١٩٩٣) بأن تنسحب القوات المسلحة الكرواتية من المناطق المذكورة.

"ومجلس الأمن يرى أن إعادة الفتح من جانب واحد المزمنة لمعبر ماسلينتسا ومطار زيمونيك في ١٨ تموز/يوليه ١٩٩٣، بدون اتفاق بين الأطراف والجهات المعنية الأخرى بالتعاون مع قوة الأمم المتحدة للحماية، ستضر بأهداف قرار المجلس، وخاصة الطلب الوارد في قراره ٨٤٧ (١٩٩٣) بالتوصل الى اتفاق بشأن تدابير بناء الثقة، وبالجهود التي تبذل من جانب الرئيسين

.../...

150793

150793 150793 93-39995

المشاركين للمؤتمر الدولي المعني بيوغوسلافيا السابقة وقوة الأمم المتحدة للحماية بهدف التوصل الى تسوية للمشكلة عن طريق التفاوض. والمجلس يحث حكومة كرواتيا على أن تمتنع عن القيام بذلك العمل.

"ومجلس الأمن يعرب عن تأييده للجهود التي يبذلها الرئيسان المشاركان وقوة الأمم المتحدة للحماية ويطلب الى الأطراف والجهات المعنية الأخرى أن تتعاون معهما ومع قوة الحماية تعاوناً تاماً في هذا الصدد وأن تبرم على وجه السرعة الاتفاق المتعلق بتدابير بناء الثقة الذي دعى إليه في قراره ٨٤٧ (١٩٩٣). والمجلس يشارك الأمين العام طلبه الى الأطراف والجهات المعنية الأخرى بأن تتصرف على نحو يفضي الى صون السلم وأن تمتنع عن اتخاذ أي إجراء من شأنه أن يقوض هذه الجهود. ويطلب الى الأطراف أن توفر لقوة الأمم المتحدة للحماية حرية الوصول، وخاصة الى المنطقة المحيطة بمعبر ماسلينتسا."

- - - - -